

Aula 4

LOS ÁRABES EN LA PENÍNSULA IBÉRICA

META

Presentar informaciones sobre el Imperio Musulmán en la península ibérica y su contribución lingüística para el español.

OBJETIVOS

Al final de esta clase el alumno deberá ser capaz de:
Conocer aspectos culturales, religiosos, lingüísticos y sociales del Imperio Musulmán;
Reconocer el legado de los árabes para la península ibérica.

PREREQUISITOS

Conocimientos sobre historia de España.
Internet para ver los videos

Carlos Augusto Santos Vieira

INTRODUCCIÓN

Empezó en 711 la dominación árabe de la Península Ibérica por grupos del Oriente y del Norte de África. El último reino musulmán – en Granada – resistió hasta 1492. Son casi 800 años de influencia árabe en la Península Ibérica. En esta clase, vamos a conocer algunas informaciones sobre el islam y el profeta Mahoma (Muhammad), la formación y organización del Imperio Árabe, la construcción de la Alhambra y la contribución lingüística del árabe para el español. ¡Son más de cuatro ocho palabras de origen árabe en la lengua española!

COMPRIENDIENDO EL TEMA

Al-Ándalus – El Imperio Musulmán

Al-Ándalus fue el nombre que recibió la península ibérica en la época de la Conquista Musulmán. El origen del término es incierto. Su primera aparición tiene como fecha el año 716. Cinco años antes, árabes y bereberes cruzaron el estrecho de Gibraltar y derrotaron al rey visigodo Rodrigo en la batalla de Guadalete. El término bereberes se refiere a los musulmanes de tribus del norte de África, considerados inferiores a los árabes. Se reconoce como el principal objetivo de la expansión árabe la expansión del islam.



Al-Ándalus durante la dinastía Omeya. Disponible en: shorturl.at/vxz58

El dominio musulmán se extiende hasta el año 1492. Sin embargo, es importante comprender que durante ese periodo convivieron en la península musulmanes y cristianos. Además, existieron mozárabes, mudéjares, moriscos y muladíes. ¿Vamos a ver a qué se refieren estos términos?

a) mozárabes: “casi árabes”. Fueron los cristianos que mantuvieron su religión en convivencia con los musulmanes. Debían tributos a los musulmanes.

b) mudéjares: fueron los musulmanes que mantuvieron su religión en convivencia con los cristianos. Es decir, en territorios cristianos que existían en la península durante al-Ándalus. En 1525, fueron obligados a convertirse al cristianismo y pasaron a llamarse moriscos.

c) muladíes: eran los cristianos convertidos al islam, que convivieron con los demás musulmanes.

El Al-Ándalus suele ser estudiado a partir de cinco etapas. En resumen, tenemos:

a) La conquista en 711: victoria del ejército árabe en la batalla de Guadalete;

b) El emirato de Córdoba (756-929): llegan los Omeyas, linaje árabe que continuó las conquistas musulmanas, incorporando el Cáucaso, Transoxiana, Sind, el Magreb y la península ibérica (al-Ándalus) en el mundo musulmán;

c) El califato de Córdoba (929-1031): es la etapa de esplendor de Al-Ándalus, pero fue necesaria una intensa actividad militar para frenar el avance de los cristianos que aún vivían en la península ibérica;

d) Reino de Taifas (1031-1212): es un periodo marcado por la fragmentación de Al-Ándalus, que se divide en pequeños reinos – las taifas. Esta fragmentación facilita el avance cristiano. Los cristianos conquistan Toledo en 1085;



Vista general de Toledo. Disponible en: shorturl.at/ayRV2

e) Reino Nazarí de Granada (1231-1492): estaba gobernado por la dinastía Nazarí, la familia que construyó la ciudad palacio de la Alhambra. En 1492, el reino fue conquistado por los Reyes Católicos.

El islam impuso la organización social, política y económica de Al-Ándalus. El califa era el jefe político y religioso, que representaba el poder de Dios. La propiedad tenía carácter religioso y estaba prohibida la usura. La justicia y las relaciones sociales eran regidas por el Corán – el libro sagrado de los musulmanes. La justicia era ejercida por el cadí. Los ritos de nacimiento, muerte, herencia, matrimonio y condición de la mujer eran realizados de acuerdo con las escrituras sagradas del Corán.

Algunas de las obligaciones religiosas de los musulmanes son las siguientes:

- a) dar limosna al hermano necesitado;
- b) orar, por lo menos, cinco veces al día;
- c) ayunar durante el mes del Ramadán;
- d) peregrinar a Meca por lo menos una vez en la vida;
- e) defender la religión.

Mahoma, el último profeta musulmán, nació en el año 570 d. C. en Meca. Se quedó huérfano aún cuando era muy joven. Se casó con una viuda, dueña de una empresa de caravanas donde él trabajaba. Mahoma empezó a predicar en 610 d. C. cuando ya tenía más de 40 años. Una vez que esta predicación no agradó a los habitantes de Meca, Mahoma necesitó dirigirse a otra región. Esta huida recibió el nombre de Hégira y marca el inicio del calendario musulmán.

En su regreso, Mahoma y su ejército conquistan Meca en 630 d. C. En esta ocasión, los habitantes de la región se convirtieron a la nueva religión y toda Arabia se unió bajo la doctrina cuyo único dios es Alá.

El Corán contiene revelaciones del ángel Gabriel a Mahoma. Estas revelaciones fueron hechas en prosa rimada y en intervalos. El libro sagrado tiene 114 capítulos, llamados suras o azoras. Ahí están los dogmas y las leyes que forman parte del derecho islámico. Está prohibido el consumo de bebidas alcohólicas, tampoco se puede comer carne de cerdo, participar de juegos de azar y hacer uso de imágenes.

Los árabes, a partir de siglo VIII y unidos por el comercio, dominaron las rutas marítimas del Mediterráneo y del océano Índico, con su prolongación al Mar Rojo y al Golfo Pérsico. Su control se extendió a las principales rutas terrestres de África y de Asia.

La agricultura fue el principal recurso de la cultura y alcanzó un notable desarrollo hasta el siglo X. Surgieron nuevas técnicas de regadío: acequias y norias, entre muchas otras y nuevos cultivos como la caña de azúcar, el albaricoque, el algodón y el azafrán. El dinar de oro era la moneda utilizada e hizo posible la independización de los árabes ante la economía bizantina. Otra forma de pago era la letra de cambio y el cheque.

Muchos fueron los avances musulmanes en las ciencias y en las artes. La descubierta del alcohol, la elaboración de un sistema de numeración basado

en el cero y la difusión de la filosofía son algunos ejemplos. En la astronomía fueron elaboradas precisas tablas astronómicas, métodos geométricos y trigonométricos. Fueron elaborados importantes instrumentos de medida: astrolabios, ecuatorios, azafeas, nocturlabios, entre otros. En la medicina, uno de los médicos más destacados, conocido como Abulcasis, elaboró una enciclopedia donde describió diversos procedimientos médicos: cómo quitar piedras del páncreas, cómo realizar operaciones oculares, del tracto digestivo, entre otros.

Las Mil y Una Noches es una de las obras más conocidas de la literatura universal. Son breves relatos en prosa, basados en historias y leyendas de origen persa o hindú. Otro tipo de texto, las jarchas mozárabes son los primeros testimonios literarios de la época musulmana. Eran versos de carácter popular situados entre los siglos XI y XII, escritos en lengua castellana hablada en zona de dominación árabe, de estrofas cultas escritas en árabe o hebreo (moaxajas).

PROFUNDIZANDO EL TEMA

Influencia Lingüística de los Árabes

Al-Ándalus fue una sociedad bilingüe al menos hasta el siglo XI o XII. Durante la dominación árabe, hubo casos de superestrato entre el árabe y el romance andalusí y de adstrato entre el árabe y los demás romances peninsulares. En la clase 01, hablamos sobre estos términos. ¿Te acuerdas de ellos?

En la lengua española es muy profunda la influencia árabe. Existen más de ocho mil palabras de origen árabe en el español. Si en la fonología no se encuentran préstamos de sonidos particularmente árabes, en la morfología tenemos diversas influencias. Son algunos ejemplos:

- a) La anteposición del artículo al: almohada, alhelí, albarán;
- b) El sufijo í para formar sustantivos y adjetivos: ceutí, marroquí, yemení, jabalí, muladí;
- c) La adopción de la preposición hasta, de indefinidos (fulano, mengano) y de interjecciones (hala, ojalá, guay).

En el léxico de la lengua española, tenemos palabras de origen árabe de diversos campos semánticos:

- a) Conocimiento y ciencia (algoritmo, guarismo, cifra, álgebra, redoma, alcohol, elixir, jarabe, cénit, entre otros);
- b) Instituciones y costumbres (alcalde, alguacil, albacea y alcabala);
- c) Actividades comerciales (arancel, tarifa, aduana, almacén, almoneda, almazara, ataujía, zoco, ceca);
- d) Urbanismo y vivienda (arrabal, aldea, alquería, almunia, alcoba, azotea, zaguán, alfeizar, albañil, alarife, tabique, azulejo, alcantarilla, albañal, alfombra, almohada);

- e) Vida doméstica, vestido y ocio (ajedrez, azar, tarea, taza, jarra, ajorcas, alfiler, aljuba, albornoz, babucha, zaragüelles, albóndigas, arrope);
- f) Labores agrícolas, en las que los árabes fueron verdaderamente innovadores en los sistemas de cultivo y regadío (acequia, aljibe, azud, noria, arcaduz).
- g) Plantas, flores y frutos (alcachofa, algarroba, algodón, alfalfa, alubia, azafrán, azúcar, berenjena, aceite, azucena, azahar, adelfa, alhelí, arrayán, acebuche, retama, entre otras);
- h) Productos minerales, como azufre, almagre, albayalde, azogue y
- i) Nombres de aves rapaces, pues la cetrería era uno de los deportes preferidos por los árabes (sacre, neblí, alcotán, borní, alcándara);
- j) Guerra (aceifas, algara, adalid, atalaya, zaga, adarga, aljuba, adarve, tambor, añafil, alférez, acicate, acémilas, jaeces, albarda y barbacana).

También son de origen árabe fórmulas de frases religiosas tales como si Dios quiere, Dios te guarde y Dios te ampare. ¿Utilizas alguna de ellas en tu habla?



ACTIVIDAD

1. ¿Cómo surgió el islam?
2. ¿Quién fue el profeta Mahoma?
3. Escribe algunas de las principales obligaciones religiosas de los musulmanes.
4. ¿Cómo era la administración del Imperio Árabe?
5. Comenta la importancia de las aportaciones lingüísticas y científicas de los pueblos árabes a la península ibérica.
6. Escribe qué es la Alhambra, cómo y por quiénes fue utilizada. No dejes de mencionar su importancia hoy día.



RESUMEN

El islam es un movimiento religioso nacido en el siglo VII en la actual Arabia Saudita que no solo abarcó lo espiritual, sino que es hasta nuestros días un sistema político y cultural. Hoy día el islam es la religión que más crece en el mundo e históricamente son muchas las contribuciones a la península ibérica y al español. En la lengua española se encuentran muchas palabras de origen árabe y también son notables las influencias árabes en la morfología española.

PARA CONCLUIR

La Alhambra de Granada

La Alhambra de Granada fue construida durante el Al-Ándalus para alojar al emir y la corte del Reino Nazarí. Su arquitectura y decoración son símbolos del arte andalusí. A lo largo de la historia, el castillo pasó por profundos cambios. Hoy día, es un conjunto de palacios, jardines, convento, iglesia y fortaleza. Su antiguo sistema de distribución de aguas sigue funcionando hasta los días de hoy. La Alhambra es uno de los principales destinos turísticos de Granada.



La Alhambra de Granada. Disponible en: shorturl.at/gpvQX

A partir del siglo XIII, la Alhambra pasó a ser en una ciudadela de altas murallas y torres defensivas. Además de la medina, donde se encontraban los palacios y las casas de los nobles y plebeyos, existía un cuartel, la alcazaba, para la guardia real.

Con la conquista cristiana de Granada, la Alhambra se convirtió en una corte. Se construyó en la medina el Palacio de Carlos V. También vivieron en la región ciudadanos importantes, cuarteles militares, una iglesia y un monasterio.



Jardines del Generalife. Disponible en: shorturl.at/iALNP

En 1984, la Alhambra y el Generalife fueron inscritos en la lista de Patrimonios de la Humanidad debido a su importancia histórica y cultural. Generalife es una villa de jardines, que guarda el estilo y la belleza del mundo árabe.

COMENTARIOS SOBRE LAS ACTIVIDADES

A partir de la visita del ángel Gabriel, Mahoma recibe las revelaciones del Corán. Mahoma empieza sus predicaciones y el islamismo se expande por toda Arabia. De ahí se extiende por la península ibérica, donde en poco tiempo los musulmanes derrotan a los cristianos. En obediencia al islamismo, los fieles deben vivir la caridad, ayunar, conocer Meca y defender la religión. Está prohibido el consumo de alcohol. Tampoco se puede comer carne de cerdo, participar de juegos de azar o hacer uso de imágenes.

Del islam proviene las orientaciones sobre la organización política, social y cultural de Al-Ándalus. El califa era el jefe político y religioso, que representaba el poder de Dios. La propiedad tenía carácter religioso y estaba prohibida la usura. La justicia y las relaciones sociales eran

regidas por el Corán – el libro sagrado de los musulmanes. La justicia era ejercida por el cadí. Los ritos de nacimiento, muerte, herencia, matrimonio y condición de la mujer eran realizados de acuerdo con las escrituras sagradas del Corán.

En Granada, ciudad de Andalucía, está la Alhambra. En Granada existieron dos grandes reinos musulmanes: de Zirida, durante el siglo XI y Nasrida, entre los siglos XII y XV. Después de la fragmentación de los territorios musulmanes, los cristianos pasan a dominar la península ibérica y transforman la Alhambra en corte. Desde el siglo XIX, después de siglos de transformación y ataques, la Alhambra pasó a ser conservada y restaurada.

La conquista musulmana posibilitó importantes avances en las matemáticas, en la medicina y en la astronomía. El uso de las técnicas árabes de navegación fue fundamental para las Grandes Navegaciones cristianas de los siglos XV y XVI.

Lingüísticamente es notable la influencia árabe en la lengua española. Muchas de las palabras españolas que empiezan por al- (artículo árabe) son de origen árabe. En la literatura, hay un gran número de poetas y poetisas. La poesía era muy popular y era producida por príncipes, ministros, filósofos, médicos, juristas, místicos, campesinos y artistas.

SUGERENCIA DE ACTIVIDAD

Amplía tus conocimientos. Mira la película animada indicada en el Ambiente Virtual de Aprendizaje.



El Último Profeta. Disponible en: shorturl.at/fhzKP



AUTOEVALUACIÓN

¿Conozco los datos presentados sobre los árabes?
¿Comprendo el contexto religioso, cultural, lingüístico y social de la época?



PRÓXIMA AULA

Ya sabemos que los cristianos conquistaron los territorios antes dominados por los musulmanes, ¿sí? En la próxima clase estudiaremos cómo se dio ese proceso, que es conocido como la Reconquista Cristiana.

REFERENCIAS

- CANO AGUILAR, R. **El español a través de los tiempos**. Madrid: Arco Libros, 1997.
- ESPAÑOL ANDALUCÍA. **La Alhambra**. Disponible en: <http://www.espandalucia.com/ciudades/granada/historia-de-alhambra.htm>. Accedido el 10 enero de 2020.
- García Aranda, M. A. **La romanización de la Península**: los pueblos germánicos en la península, 2005. Disponible en: www.liceus.com, ISBN - 84-9822-185-4.
- GIORDANI, M. C. **História de Roma**. Petrópolis: Vozes, 1985.
- LAPESA, Rafael. **Historia de la lengua española**. 3. ed. Madrid: Gredos, 2008.
- LUENGO, R, José Luis. **Breve historia del Español de América**. Madrid: Arcos Libros, 2007.
- MI HISTORIA UNIVERSAL. **La Cultura Árabe**. Disponible en: <https://mihistoriauniversal.com/edad-media/cultura-arabe-islam/>. Accedido el 10 de enero de 2020.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, Francisco. **Historia de las lenguas de Europa**. Madrid: Gredos, 2008.